

DESCRIPCIÓN DEL USO Y EVOLUCIÓN DE LA PARTÍCULA ΠΛΗΝ EN GRIEGO POSTCLÁSICO

Martín PÁEZ MARTÍNEZ

1. LA PARTÍCULA πλὴν EN GRIEGO CLÁSICO Y HELENÍSTICO¹

El origen etimológico de la partícula πλὴν lo encontramos en un acusativo a partir del radical en grado \emptyset *plā-, cuya forma en grado *e* πελα- daría lugar a su vez al adverbio πελας. Con un significado de “excepto”, “salvo”, “solo”, posee, en principio, una doble naturaleza: adverbial y preposicional si rige genitivo². Forma parte junto a ἄνευ, δίχα, ἐκτός, ἔξω, παρέξ y χωρίς de un mismo grupo de

1 La complejidad y multifuncionalidad de la sintaxis de πλὴν, partícula que asume el rol de adverbio, preposición y conjunción adversativa, exceptiva y progresiva, constituye toda una problemática que ha recogido en gran parte REDONDO MOYANO (2003:431). Ha habido propuestas como la de CRESPO (1997:18) para llegar a una simplificación, considerando la partícula siempre como adverbio. En otros casos, aunque se reconoce un escaso nivel de subordinación y posible su interpretación como nexos adversativos, se defiende que πλὴν introduce oración subordinada exceptiva y se aboga por el reconocimiento de estas oraciones como un tipo de subordinada, inclasificable dentro de otro grupo, cf. POLO ARRONDO (2006a). También se ha analizado la partícula desde una perspectiva pragmático-discursiva y se ha demostrado que, al igual que ἀλλά, posee la capacidad de organizar el discurso, cf. POLO ARRONDO (2006b).

2 Cf. CHANTRAINE (1974:874).